



Alimentation d'urgence

> Fiche reportage

La raffinerie de Trzebinia Refinery, Pologne du Sud



**Power
Generation**

Our energy working for you.™

Lieu :

Raffinerie de Trzebinia, Pologne du sud

Besoins et applications :

Groupe électrogène C550D5 en espace clos

Objectif :

Fournir l'alimentation d'urgence et de secours aux installations d'hydrotraitement de paraffine

Raisons du choix Cummins Power Generation :

Cummins Power Generation était en mesure de fournir une solution basée sur la valeur, la plus économique de surcroît

Cummins Power Generation trouve une solution économique pour la raffinerie du sud de la Pologne

POLOGNE DU SUD — La raffinerie de Trzebinia fait partie du groupe national PKN Orlen Group — actuellement le plus gros fabricant et distributeur de carburant de Pologne.

D'abord destinée à la distillation de glycérine, l'usine utilise les installations d'hydrotraitement de paraffine qui permet à la raffinerie de Trzebinia de produire une glycérine dont le taux de pureté atteint 99,7 pour cent.

Le glycérol brut est produit en tant que sous-produit du procédé de fabrication du biodiesel à partir de l'huile de colza. La glycérine raffinée est largement utilisée dans l'industrie électrochimique, l'industrie alimentaire (comme édulcorant) et dans l'industrie cosmétique (savons, shampoings et dentifrices) entre autres.

La raffinerie par hydrogénation de la paraffine a été construite par Prochem SA. Le processus de raffinage devant fonctionner en continu et les coûts des périodes de non productivité pouvant être conséquents, la société a lancé un appel d'offres pour trouver un fournisseur d'électricité pouvant fournir, en cas d'urgence, une alimentation sans interruption, au meilleur coût.



Cummins Power Generation a recommandé une taille de groupe électrogène qui a coûté environ 30 pour cent moins cher que les offres des concurrents.



Cummins Poland, le distributeur Cummins local, a fourni une assistance totale durant tout le processus d'installation.

La production de kVA requise pour le site n'était cependant pas mentionnée, laissant aux sociétés soumissionnaires le soin de décider. L'appel d'offres ne stipulait que la charge requise, la méthode de démarrage et le nombre d'étapes (y compris plusieurs moteurs électriques de 3 à 37 kW).

En tant que fournisseur potentiel de groupes électrogènes, Cummins Poland a utilisé son programme PowerSuite pour calculer automatiquement les critères de groupe électrogène pour le projet et choisi indépendamment le groupe électrogène C550, avec système d'excitation PMG (alternateur pilote à aimants) et un alternateur surdimensionné (HC5E — 610 kVA au lieu de HC5D — 550 kVA). Ce groupe électrogène peut assurer un délai de démarrage de 10 secondes pour toutes les charges et, à l'étape suivante, encore 16 autres charges après diminution des phénomènes transitoires.

La plupart des concurrents ont choisi de recommander de gros groupes électrogènes dans la gamme des 700–1 100 kVA, qui coûtent généralement 30 pour cent plus cher au client. L'option de Cummins Power Generation, toutefois, s'avérait une solution plus économique qui garantissait une procédure de démarrage appropriée même pour les moteurs électriques branchés directement sur secteur.

À la conclusion de la procédure de soumission, Prochem SA et la raffinerie de Trzebinia se sont décidés pour la solution plus économique de Cummins Power Generation.

Ce qui s'est avéré une sage décision. En fait, comme l'a découvert la raffinerie de Trzebinia, elle pouvait compter sur le soutien total de Cummins Poland durant la totalité du processus d'installation.

« Cummins Poland a fait preuve d'une attitude professionnelle et dévouée à tous les stades de ce projet. L'équipe Cummins Power Generation a non seulement respecté mais dépassé tous les jalons du projet. De plus, son équipe d'assistance technique était toujours disponible et s'impliquait activement à tous les stades de l'installation. Je recommanderais Cummins Power Generation sans hésitation comme un partenaire bien préparé, qualifié et attentif », a déclaré M. Jaroslaw Wiczorek, Directeur de projet de Prochem SA.

Pour davantage d'informations sur les systèmes d'alimentation d'urgence intégrés, contacter le distributeur local Cummins Power Generation ou consulter www.cumminspower.com.

Our energy working for you.™

www.cumminspower.com

© 2008 Cummins Power Generation Inc. Tous droits réservés. Cummins Power Generation et Cummins sont des marques déposées de Cummins Inc. « Our energy working for you. » [Notre énergie à votre service] est une marque de Cummins Power Generation.

F-1959 A4 Rév. 12/08 (2006)

